

经典·易读·有趣
漫画世界名著

Sherlock Holmes

夏洛克·福尔摩斯



[英] 亚瑟·柯南·道尔 著
[韩] 具仁焕 严基元 审
[韩] 白石凤 路冉 绘译



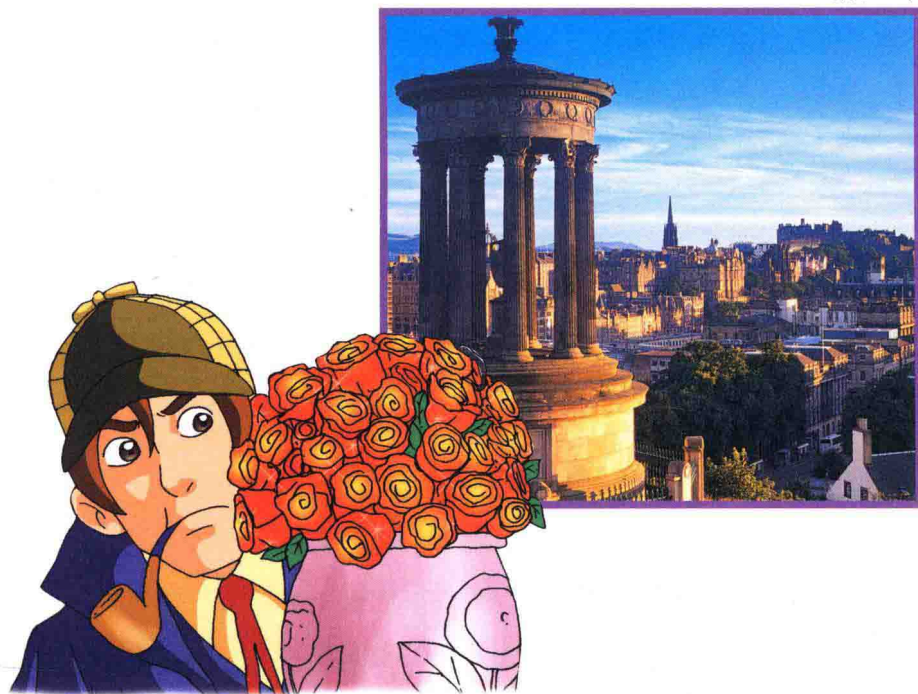
时代出版
ARCTIME

时代出版传媒股份有限公司
安徽教育出版社

夏洛克·福尔摩斯

Xia Luo Ke Fu Er Mo Si

[英] 亚瑟·柯南·道尔 著
[韩] 具仁焕 严基元 审
[韩] 白石凤 路冉 绘译



图书在版编目(CIP)数据

夏洛克·福尔摩斯 / (英) 柯南道尔
(Conan Doyle, A.) 著 ; (韩) 具仁焕, (韩) 严基元审 ;
白石凤绘 ; 路冉译. — 合肥 : 安徽教育出版社,
2011.6
(漫画世界名著 ; 15)
ISBN 978-7-5336-6182-3

I. ①夏… II. ①柯… ②具… ③严… ④白… ⑤路
… III. ①漫画 : 连环画—作品—韩国—现代 IV.
① J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 110437 号

A Discourse Comic World Masterpiece 15-Sherlock Holmes By Doyle, Arthur Conan 백석
봉 Seok Bong, Back
Copyright 2010© YESON MEDIA Co.
All rights reserved
Simplified Chinese copyright © 2011 by Arcadia Culture Communication Co., Ltd.
Beijing
Simplified Chinese language edition arranged with YESON MEDIA Co.
through Eric Yang Agency Inc.
著作版权合同登记号 : 皖图字第 1211938 号

书 名 : 夏洛克·福尔摩斯 作者 : (英) 亚瑟·柯南·道尔 绘者 : (韩) 白石凤
审订 : (韩) 具仁焕 严基元 译者 : 路冉

出版人 : 朱智润 选题策划 : 阿卡狄亚 装帧设计 : 阿卡狄亚·魏清清
责任编辑 : 徐家莉 特约编辑 : 董莹

出版发行 : 时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>

安徽教育出版社 <http://www.ahep.com.cn>

(合肥市繁华大道西路 398 号, 邮编 230601)

营销部电话 : (0551) 3683010, 3683011, 3683015

印刷 : 小森印刷(北京)有限公司 电话 : (010) 80215076

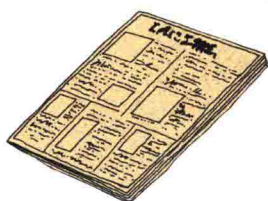
(如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂商联系调换)

开 本 : 787mm×1092mm 1/16 印 张 : 8 字 数 : 40 千字
版 次 : 2011 年 6 月第 1 版 2011 年 6 月第 1 次印刷

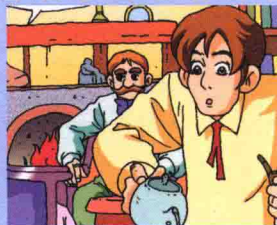
ISBN 978-7-5336-6182-3

定 价 : 27.00 元

版权所有, 侵权必究



1	红发俱乐部1	8
2	红发俱乐部2	16
3	铜山毛榉之家的秘密1	28
4	铜山毛榉之家的秘密2	36
5	海军的秘密文件1	48
6	海军的秘密文件2	56
7	海军的秘密文件3	66
8	福尔摩斯的最后致意1	74

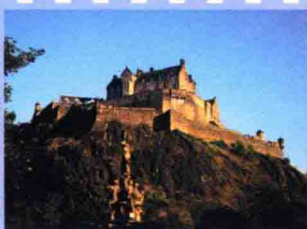


9	福尔摩斯的最后致意2	82
10	福尔摩斯的最后致意3	90



名著可以这样读

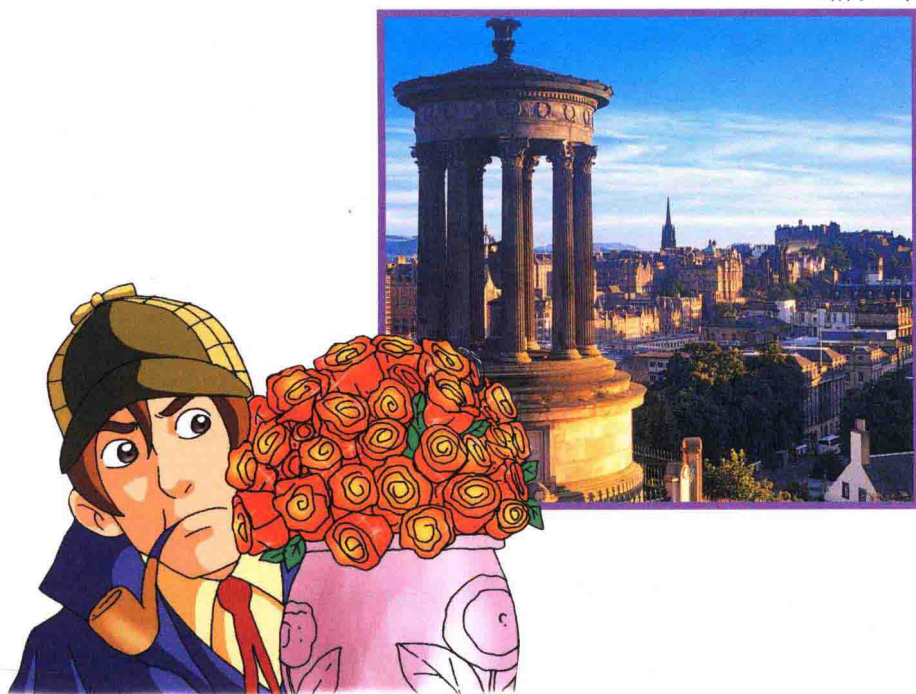
关于作者	100
关于作品	102
拓展阅读	104
精读·理解·训练	118
读名著，学英语	122
寻访作者的故乡	126



夏洛克·福尔摩斯

Xia Luo Ke Fu Er Mo Si

[英] 亚瑟·柯南·道尔 著
[韩] 具仁焕 严基元 审
[韩] 白石凤 路冉 绘译



前言

名著是能够经受住时间考验的书，是世界上亿万读者多少年来为从中得到特别启迪而阅读的书。

——（英）斯蒂夫·艾伦

孩子在宝贵的早期教育时期，要读什么书？这个困扰了无数家长的问题可能直接决定孩子未来的人生道路。在文化长河中，流传下来的书籍数不胜数，然而可以被称为名著的却只有几百部。它们共同的特点是浓缩了人类几千年文明的发展历程、凝结了人类智慧的结晶。因此，每一个将要或者正在接受教育的人都需要阅读这些作品。

然而名著多数是艰涩难懂的。但是，为什么还要让孩子这么早就学习这些难读的名著呢？

首先，孩子的认知能力极强，如果能尽早接触到最优秀的文学作品，就可以让孩子开阔眼界，在成长初期能够深入思考和探索新知，培养创新能力和人文素养，塑造独特的个人气质和品质，也就是中国的一句古话：腹有诗书气自华。

其次，现在的语文学习要求学生广泛阅读名著。要“扩大阅读面，增加阅读量，培养学生的阅读兴趣：少做题，多读书，读好书，读整本书”。但由于学业繁重，名著多数又篇幅较长，如果等到上初中之后才开始阅读名著，就无法保证阅读量了。因此，让孩子从小接触名著，熟悉其中的情节和人物，会大大减轻他们以后读名著的难度。并且在日积月累的阅读中，孩子的语文能力自然会得到提升。

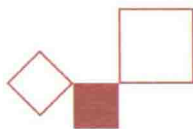
因此，让孩子从小读懂名著，是我们的努力方向，也是《漫画世界名著》的宗旨所在。

本书包含了英、法、美等国优秀的文学作品，收录了莎士比亚、大仲马等文豪家喻户晓的作品，并聘请优秀的漫画家们根据原著绘制漫画。形象生动，活泼有趣。每部作品均对作者和作品进行深入分析，让孩子了解作家生平、写作背景和作品主旨，提升他们对作品的理解。

同时，这不仅是一套名著漫画，也是一套训练儿童综合能力的教程。本书将漫画中的日常用语配上英文表达，在帮助孩子理解的同时，能够提高他们的英语水平。另外，每一本书后还编写了针对文章的题目，以培养孩子的逻辑思考能力和叙述写作能力。

巴金说：“我们有一个丰富的文学宝库，那就是多少代作家留下的杰作，它们教育我们，鼓励我们，要我们变得更好，更纯洁，更善良，对别人更有用。文学的目的就是要人变得更好。”

让孩子变得更好，是我们与家长共同的期盼。



◆ 本书特色

- ◆ 用漫画描绘我们为孩子精心挑选的、题材适合孩子阅读的世界名著，让认为读名著很困难的孩子可以更加容易地接触名著。
- ◆ 在对白或陈述中，本书分别用红色和蓝色两种字色强调生活英语表达以及生僻词，不仅提高了孩子们的英语实力以及对作品的理解，同时还丰富了汉语词汇，起到了一石二鸟的效果。
- ◆ 对名著中出现的一些知识进行详细解释，重点提高孩子们的知识面。
- ◆ 在将原著改编成漫画的过程中，为提高兴趣和趣味偶尔会插入一些噱头，让人物形象更加生动，富有个性。

◆ 英语表达·难词解释



这些话让我放弃了当画家的梦想。因为我的二号、二号作品不成功，这使我感到泄气。



◎ 英语表达: This is a hat, isn't it?
 ◎ 泄气: 由于所期望的事情没有成功而感到伤心失落。
 ◎ 撒哈拉沙漠: 在非洲大陆北部, 是世界上最大的沙漠。

- ▶ **英语表达:** 用红色字迹表示一些日常用语的英语表达，一般位于正文的下面或上面。
- ▶ **难词解释:** 用蓝色字迹表示正文中的孩子较难理解的词，并在正文下面进行解释。
- ▶ **注释:** 对正文中出现的知识点进行解释。

◆ 名著可以这样读



- **关于作者:** 让孩子了解作者的生平、作品的写作背景并介绍作者的成就、写作风格及经历等。



- **关于作品:** 介绍名著写作背景、历史背景以及本作与他作的比较等，提高孩子对作品的理解。



- **拓展阅读:** 帮助孩子深层次分析名著内容，补充漫画中可能遗漏的细节。



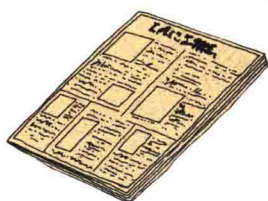
- **精读·理解·训练:** 收录了能培养孩子写作能力的练习题，充分锻炼孩子的逻辑思考能力。



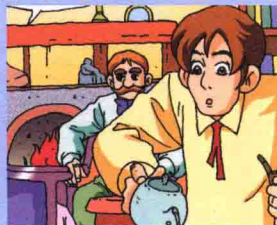
- **读名著, 学英语:** 对漫画中的英语日常用语进行整理，是一个方便孩子查询、学习的栏目。



- **寻访作者的故乡:** 对作者故乡的风土人情和主要名胜、遗迹进行介绍。



1	红发俱乐部1	8
2	红发俱乐部2	16
3	铜山毛榉之家的秘密1	28
4	铜山毛榉之家的秘密2	36
5	海军的秘密文件1	48
6	海军的秘密文件2	56
7	海军的秘密文件3	66
8	福尔摩斯的最后致意1	74



9	福尔摩斯的最后致意2	82
10	福尔摩斯的最后致意3	90



名著可以这样读

关于作者	100
关于作品	102
拓展阅读	104
精读·理解·训练	118
读名著，学英语	122
寻访作者的故乡	126





☆夏洛克·福尔摩斯

住在伦敦贝克街的一位英国私家侦探。
他是一位名侦探，凭借出色的推理能力和敏锐的观察力将一桩又一桩疑案迎刃而解。



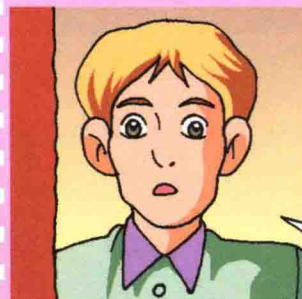
☆华生

福尔摩斯的朋友，曾经做过军医。
他与福尔摩斯生活在一起，两人关系非常亲密。
和福尔摩斯一起出入案发现场，并记录下福尔摩斯的言行。



☆威尔逊

是科伯格广场上的一家当铺的老板。
在当铺员工的诱骗下，加入了红发俱乐部。



☆文森特

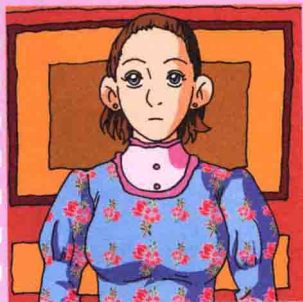
在威尔逊的当铺工作的员工。
为了盗窃银行而创建了一个所谓的红发俱乐部来诱骗威尔逊。



Characters

☆亨特

被聘请到铜山毛榉之家做家庭教师，但是这家的男主人鲁卡斯尔的举动引起了他的怀疑，于是她委托福尔摩斯帮助调查这件事情。



☆鲁卡斯尔

铜山毛榉之家的男主人，为了霸占属于女儿的财产聘用亨特做家庭教师，并要求她做出奇怪的举动。



☆费尔普斯

在外交部工作，是华生小时候的朋友。因为英国和意大利签署的重要机密文件被盗，向福尔摩斯求助。



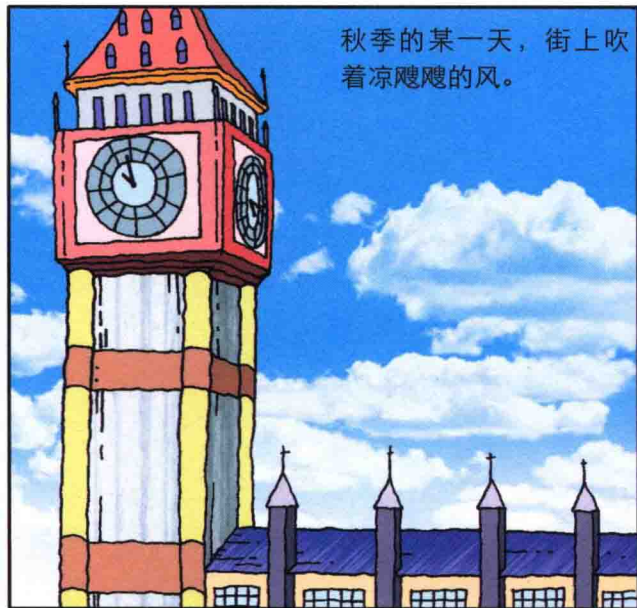
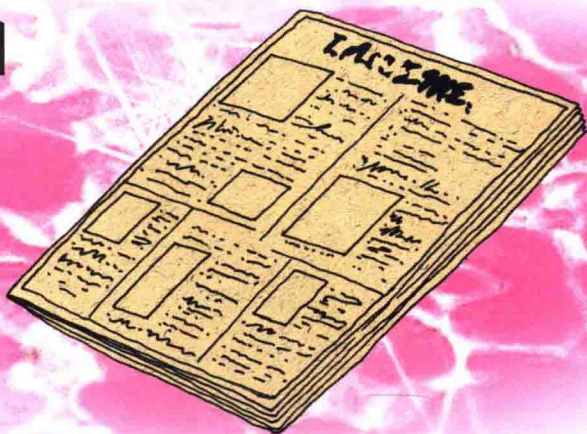
☆冯·波克

第一次世界大战爆发之前活跃在英国的德国间谍，得知自己雇用的情报员阿尔塔蒙是假扮的，感到非常绝望。





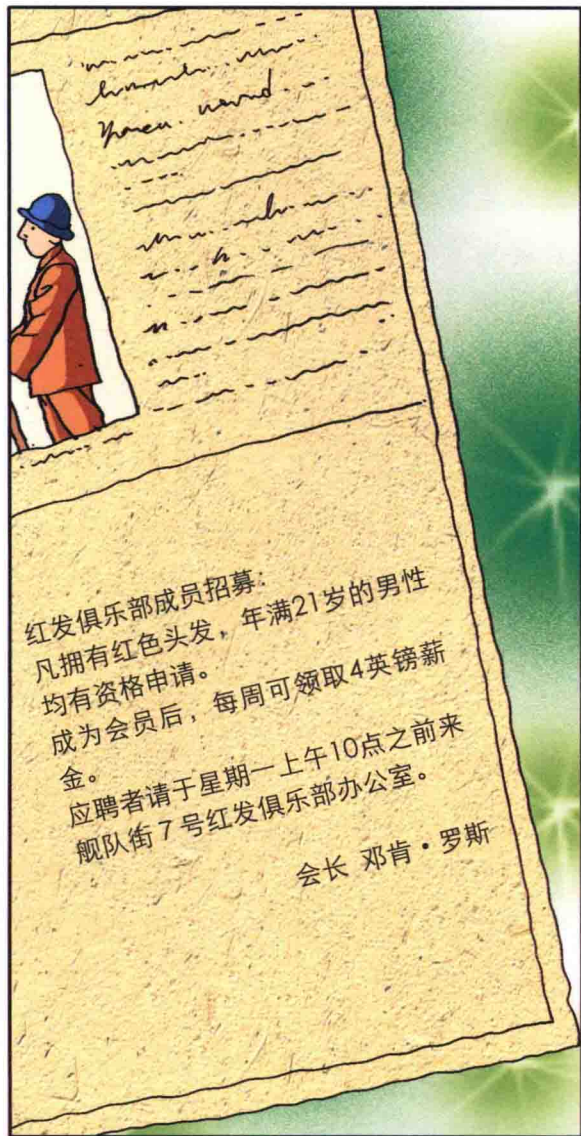
1 红发俱乐部1



秋季的某一天，街上吹着凉飕飕的风。



当我走进房间的时候，福尔摩斯正在和一位客人聊天，他的面前摊着一张刊登了广告的报纸。



红发俱乐部成员招募：
凡拥有红色头发，年满21岁的男性
均有资格申请。
成为会员后，每周可领取4英镑薪
金。
应聘者请于星期一上午10点之前来
舰队街7号红发俱乐部办公室。

会长 邓肯·罗斯



这个广告是怎么回事啊？

我也正想知道呢。威尔逊先生，请您给我们讲一下吧！

我在伦敦市区附近的科伯格广场开了个当铺。

前不久，我店里招了个伙计。他说自己主要是想来学些东西，所以只问我要一半儿的工钱。

这种年轻人可真是少见。这位乐于助人的青年叫什么名字？

他叫文森特·斯波尔丁。我这个伙计特别精明强干。我可真是走运了。

○当铺：收取物品作为抵押，并借给对方钱的店铺。如果到期仍未赎回，物品归当铺所有。



不过要说缺点吧，他也不是一点儿都没有。他比谁都爱照相。



又去冲洗照片了？

他只要有空就出去照相。一照完相就急急忙忙地跑到地下室去冲洗照片，快得像兔子钻洞一样。

嗯。拍出了不少好照片呢！

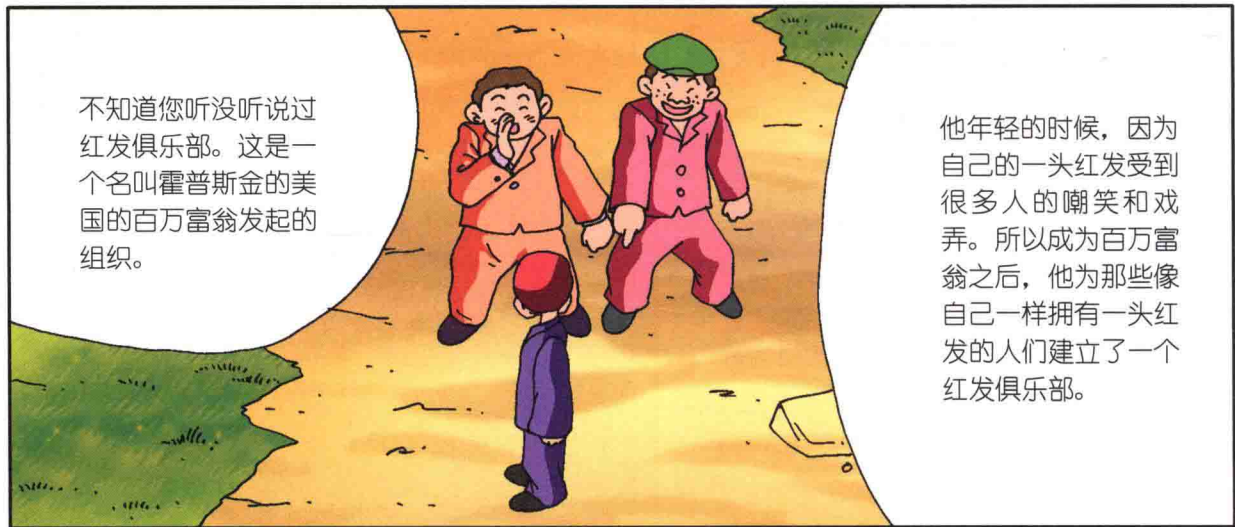


不过，只要他能把工作干好，我也就不去管他了。直到一个月前的一天，文森特拿了一张报纸过来。



老板您有一头红发，可真是幸运啊！

为什么？



不知道您听没听说过红发俱乐部。这是一个名叫霍普斯金的美国的百万富翁发起的组织。

他年轻的时候，因为自己的一头红发受到很多人的嘲笑和戏弄。所以成为百万富翁之后，他为那些像自己一样拥有一头红发的人们建立了一个红发俱乐部。

◎ 冲洗照片：将拍过照的胶卷用药水处理并使其显现出影像的过程。

他在银行存了巨额的钱财。还在遗嘱中交代，要拿这笔遗产的利息让拥有红头发的男子们能有个舒服的工作。

不过偌大的伦敦市，红头发的人又不是只有我一个……

不过不管怎么说，如果一年能够轻松赚到两百英镑的话也很不错，还是值得去试试看的。

所以周一的时候我关了当铺的门，去了红发俱乐部。

这真是再有趣不过了。您继续说！

在俱乐部见到的景象真是让我大吃一惊啊。

拥有各式各样的红色头发的人堵满了整条街，拥挤得让人喘不过气来。

●利息：因存款、借款而得到的额外的钱。

●英语表达：That sounds interesting. Go on!



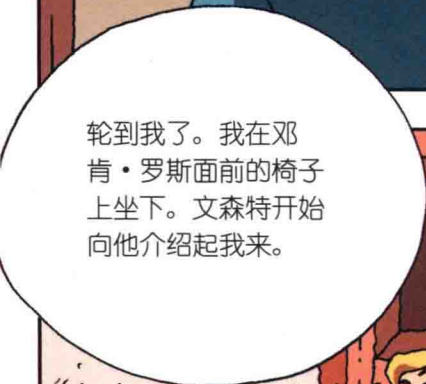
我走进红发俱乐部的办公室，看到邓肯·罗斯正坐在里面。



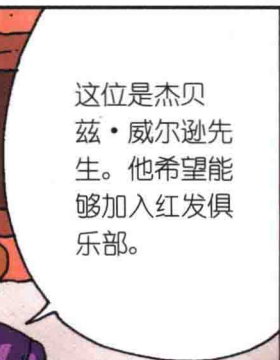
那个人的头发比我的还要红。看起来我是没什么希望了。



非常遗憾，您不符合我们俱乐部的要求。再见。



轮到我了。我在邓肯·罗斯面前的椅子上坐下。文森特开始向他介绍起我来。



这位是杰贝兹·威尔逊先生。他希望能够加入红发俱乐部。



喔，您真是有一头漂亮的头发啊！



猛地

但是邓肯·罗斯突然一把抓住了我的头发。

啊！
啊！

英语表达：Oh, you have gorgeous hair!